



About the author

I was born in Rio de Janeiro in 1983 from an engineer father and an architect mother. Even though I enjoyed being physically active, I've never been a typical carioca: since I was a kid, I've always liked so-called anti-social hobbies, such as reading and playing video games. I've always wanted to be a writer. After several attempts, I finally managed to finish my first book at 17, the novella *No shopping*. I am now 35 and just published my fifth book, *A vez de morrer/Time to Die*, published by Companhia das Letras. I'm now finishing up a science fiction/fantasy graphic novel along with illustrator Amanda P. Miranda, and soon will release a thriller novel.

I have a Master's degree in Comparative Literature at UERJ and I'm halfway through my Ph.D. degree in the same university, dealing with games in connection with literature.

I have no books published outside Brazil, but here is a short story in English: *Eternally Lying in a Splendid Cradle* (goo.gl/zoaUec), and an online scifi story, *Penados y Rebeldes* (penadosyrebeldesenglish.blogspot.com.br).

picture by/foto por Rodrigo Deodoro

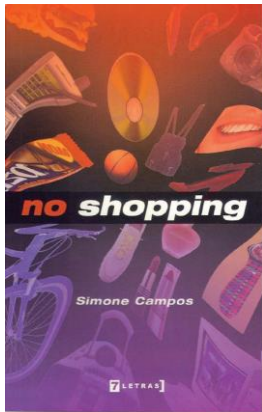
Sobre la autora

Nací en Rio de Janeiro en 1983, hija de un ingeniero y una arquitecta. Aunque la actividad física me gustaba, siempre he sido una carioca atípica: desde chica, amaba pasatiempos considerados “antisociales”, como la lectura y los juegos electrónicos. Siempre he deseado ser escritora. Después de muchas tentativas de escribir un libro, finalmente lo logré a los 17 años, con la novela *No shopping*. Ahora tengo 35 años y ya estoy en mi quinto libro, *A vez de morrer/El turno de morir*, publicado por la editorial Companhia das Letras. Asimismo, actualmente estoy concluyendo una novela gráfica de ciencia ficción/fantasia con la dibujadora Amanda P. Miranda y luego publicaré una novela de suspenso.

Soy Maestra en Literatura Comparada por la UERJ e inicié mi doctorado en la misma universidad, durante el cual me propongo estudiar la relación entre diversos juegos (desde el ajedrez hasta los electrónicos) y la literatura. También he colaborado en diversas antologías de cuentos. No tengo libros publicados fuera de Brasil, pero sí un cuento en español en la revista española 2348, *El Aleph de Botafogo* (goo.gl/14RPsL - edición 2, paginas 9-13).

BOOKS – LIBROS

No Shopping (2000) - Novella



Publisher: 7Letras

Published when the author was still in high school, this novella made Simone Campos an instant literary celebrity in Brazil. This book made a cameo in a Brazilian telenovela by Manoel Carlos, and the author appeared in *Jo Soares*, the most popular talk show in Brazil (youtu.be/FSdTnqx-h9U), among many other media. *No shopping* is an anti-consumerism manifesto with an avant-garde punch and constantly shifting focus, and aesthetics compared by critics to a music video. Entirely set in a shopping mall, all its characters are teenagers: the cunning “plastic” centerpiece Delia, her best frenemy Juliana, her childhood friend Yuri, her male counterpart Victor, and Lino, the outcast drug dealer. Each one of them also becomes a metaphor for geopolitical relationships developing in a global 21st century world.

No Shopping / En el centro comercial (2000) - Novela corta

Editorial: 7Letras

Lanzada cuando la autora aún frecuentaba la secundaria, esta corta novela hizo de Simone Campos una celebridad literaria instantánea en Brasil. El libro apareció en una telenovela brasileña de Manoel Carlos, y la autora fue invitada a *Jo Soares*, el programa de entrevistas más popular de Brasil (youtu.be/FSdTnqxh9U), y por una diversidad de medios. *No shopping* es un manifiesto anti-consumista con una energía vanguardista y un foco cambiante, y su estética fue comparada, por los críticos, con la de un videoclip musical. Toda la historia sucede dentro de un centro comercial y los protagonistas son todos adolescentes: Delia, el centro de la acción, “chica fresa” y astuta; Juliana, su mejor amiga-enemiga; Yuri, su amigo de infancia; Victor, su contraparte masculina; y Lino, el paria y traficante de drogas. Cada uno de ellos también se convierte en metáfora para los relacionamientos geopolíticos en el mundo globalizado del siglo XXI.

A feia noite / Nasty Nights (2006) - Novel

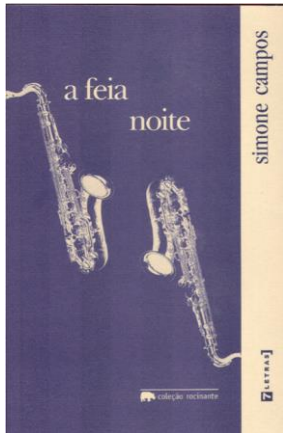
Publisher: 7Letras

Six years later, a new novel in a very different wavelength. Francisco, a 37-year-old political consultant, wakes up with a hangover and a girl at his place – but not on his bed. Also, apparently, his wife has just left him. He doesn't remember much about last night, though, so he's left to deal with the girl – Maria Luiza, a former math wunderkind turning all kinds of tricks. A bold retelling of the Saint Francis and Saint Claire story and a delight for the adept reader.

A short excerpt: “So thoroughly Francisco has accepted the fate of his name that now he's unable to hate it. He'd spent his childhood taking the most assorted puppies home only so family court could deny them further stays.

Worse than carrying out your own name's destiny was to shift it into a heavy-handed irony. Maria Luiza simply tore apart any possibility of coincidence with her well-brought-up-miss first name.

¡Putá! It's filling up his mouth and he's got to say it. *¡Putá!*
Resonating, loud and proud.”

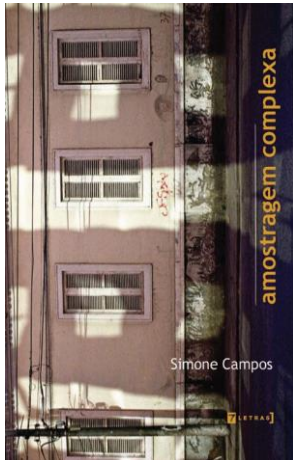


A feia noite / La fea noche (2006) - Novela

Editorial: 7Letras

Seis años después la autora lanza una nueva novela en tono muy diferente de la anterior. Francisco, un marketer político de 37 años de edad, despierta en su casa con una resaca y una chica – quien no se encuentra a su lado, sino en otro cuarto. También le parece que su esposa lo abandonó. Además, él no recuerda muchas cosas de la noche pasada, de manera que se ve obligado a tratar con la joven – Maria Luiza, una ex-prodigio de la matemática que desvió de su curso y tomó caminos inesperados. Un recuento osado de la historia de San Francisco y Santa Clara, y un gran placer para el lector asiduo a este tipo de historias.

Amostragem complexa / A Complex Sampling (2009) - short story collection



Publisher: 7Letras

Funded by a Petrobras grant for fiction writing, the first short story volume by Campos ranges from the lyrical to the satirical. There's a high school girl who turns into a Japanese mecha when angry; a voyeur white-collar worker who falls in love with a lady with a hidden bald spot on her head; a young woman who is the only tenant left on her small apartment building and won't accept the lavish offers from the cosmetic surgery clinic next door to sell it; a troubled university student addicted to extinguishing his cigarettes on pretty females' forearms; and a cyborg who uses her built-in wifi to cheat on national public service tests, on behalf of her creator.

Awarded with a Petrobras Grant for Fiction Writing

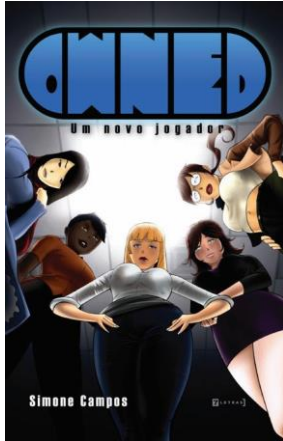
Amostragem complexa / Muestreo complejo (2009) - Colección de cuentos

Editorial: 7Letras

Financiada por una Beca de Creación Literaria Petrobras, la primera colección de cuentos de Campos va de lo lírico a lo satírico. Ahí tenemos una estudiante de secundaria que se convierte en un *mecha* japonés siempre que la molestan; un funcionario público *voyeur* que se enamora de una mujer con un área calva oculta en medio de su pelo; una muchacha que es la única inquilina restante en su pequeño condominio y no acepta las ofertas de la clínica de cirugía plástica vecina para comprar su apartamento; un universitario problemático viciado en apagar sus cigarrillos en antebrazos de bellas mujeres; y una cyborg que utiliza su *wifi* integrado para hacer trampa en pruebas de ingreso al servicio público nacional, en beneficio de su creador.

Recibió la Beca Petrobras de Creación Literaria

OWNED – Um novo jogador / OWNED – A New Player (2011) - Interactive novel



Publisher: 7Letras

Funded by a second Petrobras grant. An adult choose-your-own-adventure book in the tradition of both Cortázar's *La Rayuela* and Steve Jackson's *Fighting Fantasy* books. André is a big video game fan. As a self-employed computer tech, he starts working for a small company comprised only of beautiful girls -- with very different personalities! There's the academic, the party girl, the aspiring writer, the gamer... By making André's choices for him, you must help him in courting at least one of the girls and in finding out a bit about your (his) self. Do you want to be a horrible person or do you want to do everything by the book? See where this will get you! Very meta, occasionally sexy and frequently funny. Can be made into an app or website – and has! Check out the Brazilian version at <novojogador.com.br>.

Awarded with a Petrobras Grant for Fiction Writing

OWNED – Um novo jogador / OWNED – Un nuevo jugador (2011) -
Novela interactiva

Editorial: 7Letras

Financiada por otra Beca Petrobras. OWNED es un libro adulto en que uno puede elegir a su propia aventura, en sintonía con la tradición de *Rayuela* de Cortázar y de los libros *Fighting Fantasy* de Steve Jackson. André es un joven aficionado de los juegos electrónicos y hace pequeños servicios como técnico en computación. Él comienza a trabajar para una pequeña empresa constituida únicamente de chicas guapas – con personalidades muy diferentes: la estudiosa, la rebelde, la aspirante a escritora, aquella a que le gustan los juegos electrónicos... Eligiendo las opciones en nombre de André, debes ayudarlo a cortejar a al menos una de las chicas y así descubrir un poco sobre él (y ti mismo). ¿Quieres ser una persona muy mala o seguir estrictamente lo correcto? ¡Averigua a dónde te llevará! Una meta-narrativa ocasionalmente sensual y frecuentemente chistosa, que puede ser convertida en una app o un sitio web – ¡de hecho, ya se convirtió en uno! Conoce la versión web brasileña en <novojogador.com.br>. **Recibió la Beca Petrobras de Creación Literaria**

A short excerpt:

“Hours go by. The day goes by. I call a client back, telling him his computer’s ready but it had needed an extra part, so the price would be higher than the earlier quote. He does not bitch (a rarity); all he says is that he’ll ring by later.

Right then, Edgar comes in. He prefers tending to the counter. Most clients show up right around this time, lunch hour. The sweaty cases won’t stop coming off salarymen armpits. Armed with our screwdrivers, we poke into unknown entrails and scare off the evil spirits. We provide quotes. We promise deadlines. After the clients are gone, it’s time to consummate. Can’t describe, must work.” - **OWNED –**

A New Player (interactive novel, 2011)

A vez de morrer / Time to Die (2014) - Novel



Publisher: Companhia das Letras

Called “a maturity novel” and “a page-turner” by reviewers, this linear, realistic novel follows Izabel, a 24-year-old bisexual graphic designer that comes back from Canada to Rio de Janeiro only to find out unrealistic housing prices will force her to live at home with her mother, who’s not exactly her best friend. She ends up moving to her late grandfather’s mountain house in Araras, a short stretch from Rio. Araras is a place of many contrasts, where celebrities and gambling mobsters go both to relax and party; the locals mostly work as caretakers and go to Protestant churches. There are slums, a Christian rock scene, a web-cafe-cum-video-store, and hedge-sheltered mansions. Middle-class Izabel is caught into the mix and gets involved with both a celebrity couple and Eduardo, a self-made man who is the pride of Araras. The conflicts of women in the workplace and the dating world are addressed and wrapped up at the end, which involves a tentative rape, some revenge porn, and an unexpectedly happy closure.

Longlisted for the Oceanos Prize in Brazil

A vez de morrer / El Turno de morir (2014) - Novela

Editorial: Companhia das Letras

Considerada una “novela plenamente madura” e “imposible de dejar de leer” por la crítica, esta novela lineal y realista acompaña a Izabel, una diseñadora grafica bisexual de 24 años que, al volver de Canadá a Rio de Janeiro, descubre que los precios de los alquileres la obligarán a vivir con su madre, con quien no se lleva bien. Izabel acaba mudándose a la finca de su fallecido abuelo en Araras, en las cercanías de Rio. Araras es un sitio de grandes contrastes, donde celebridades y mafiosos de los juegos de apuestas se van de juerga y a relajar; los residentes locales trabajan como caseros y frecuentan iglesias evangélicas. Allí el lector también se encontrará con favelas, una escena de Rock Cristiano, una mezcla de café web y videoclub, y mansiones resguardadas por grandes setos. Al ser de clase media, Izabel se sumerge en esta realidad hasta quedar atrapada y se involucra no sólo con una pareja de celebridades sino también con Eduardo, un *self-made man* que es motivo de orgullo en todo Araras. El libro trata de los conflictos de las mujeres en el mundo del trabajo y del flirteo, y remata con un cierre trepidante: en medio e una tentativa de violación, un episodio de porno vengativo, y un desenlace inesperadamente feliz.

Semifinalista del Premio Oceanos en Brasil

A short excerpt:

She saw her reflection in the window of the wine shop. Her svelte physique, her erect posture, the way she swung her umbrella as she walked along, without touching the ground. She was the image of her grandfather. The same protruding vein on her forehead, the same look in her eye. Sometimes she glimpsed herself in the mirror in the lift and in her eye. Sometimes she glimpsed herself in the mirror in the lift and was taken aback, as if she had been caught unawares by the old man himself.

Time to Die - novel, 2014 - translation by Lisa Shaw

Un pequeño pedazo del libro:

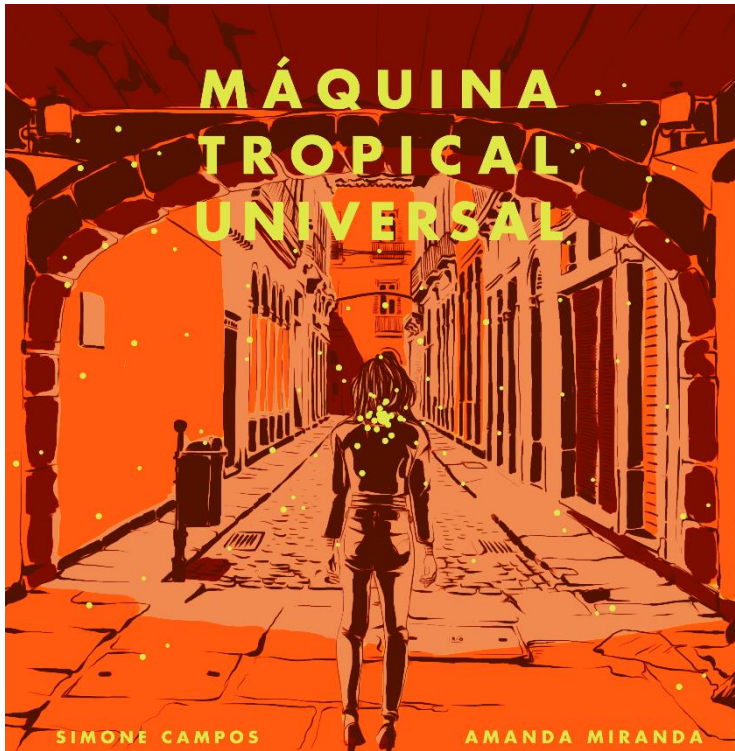
“El viento empezó a silbar por entre las rendijas, haciendo cascabelear las puertas cerradas y helándole los dedos del pié. Ella lo ignoró hasta que la puerta se azotó por primera vez. Entonces se levantó rápida mente y salió para cerrar todo. Avistó ominosas parcelas en el cielo a través de la ventana y corrió hacia el patio: allí, en medio de la sinfonía de ladridos y chirridos, tuvo que quitarse el cabello del

rostro para poder ver que dos ojos de tempestad — dos nubes negras, una en cada colina — tenían la intención de reunirse precisamente sobre su cabeza.

Ráfagas de vientos contrarios agitaban los árboles hacia el este, y en seguida hacia el oeste. Ella apresó la puerta principal con la tarabilla y se quedó mirando desde el pórtico, abrazándose a sí misma, dejando que los cabellos se agitaran desordenadamente sobre su rostro.

Sobre el Valle de las Vides, la nube había cubierto la montaña hasta la falda; del otro lado, el horizonte bramaba, rayo tras rayo. En esa parte, el cielo estaba verde. Aquello no podía ser bueno.”

El turno de morir, 2014 - traducción de Emiliano Mastache y Simone Campos



Máquina tropical universal /
Tropical Universal Machine -
graphic novel in development; to be
published by Quadrinhos na Cia (a
Companhia das Letras imprint)

Simone Campos' next project is a science-fiction/fantasy take on Rio de Janeiro's lavish landscapes in the manner of a graphic novel. Jorge Luis Borges, Philip K. Dick and H. P. Lovecraft are some of the inspirations. *Tropical Universal Machine* is being drawn in glorious four colors by Amanda Paschoal Miranda, a São Paulo-based artist. There will be tentacles (and cyborgs)!

Illustration by/Ilustración de Amanda P. Miranda

Máquina tropical universal Novela gráfica en proceso; será publicada próximamente por

Quadrinhos na Cia (un sello del editorial Companhia das Letras)

El próximo proyecto de Simone Campos es una visión de ciencia ficción y fantasía acerca de los paisajes suntuosos de Rio de Janeiro en forma de novela gráfica. Jorge Luis Borges, Philip K. Dick y H. P. Lovecraft son algunos de los inspiradores de este trabajo. *Máquina Tropical Universal* está sendo dibujado en cuatro gloriosas colores por Amanda Paschoal Miranda, una artista que vive en São Paulo. ¡Habrá tentáculos (y cyborgs)!

Next: a new thriller novel with female protagonists set in Brazil. TBA.

Próximamente: una novela de suspenso con personajes mujeres, pasada en Brasil.

For enquiries about any book by Simone Campos, please contact her agency

Villas-Boas & Moss Literary Agency

Anna Luiza Cardoso

Web: <http://eng.vbmlitag.com.br/>

E-mail: annaluiza@vbmlitag.com

Tel.: +55 21 98727-0186

Author's e-mail: simonecampos@gmail.com

Please be aware that there is a grant by Biblioteca Nacional for translating and publishing books by Brazilian authors into other languages. Details here (English info on the bottom of the page): <https://www.bn.gov.br/edital/2018/programa-apoio-traducao-publicacao-autores-brasileiros>.

Para más informaciones acerca de los libros de Simone Campos, por favor contacte su agencia

Villas-Boas & Moss Literary Agency

Anna Luiza Cardoso

Web: <http://eng.vbmlitag.com.br/>

E-mail: annaluiza@vbmlitag.com

Tel.: +55 21 98727-0186

E-mail de la autora: simonecampos@gmail.com

Información importante: Hay una beca de la Biblioteca Nacional del Brasil para la traducción y publicación de libros de autores brasileños a otros idiomas. Más informaciones en este link (en portugués e, al fin de la página, en inglés):

<https://www.bn.gov.br/edital/2018/programa-apoio-traducao-publicacao-autores-brasileiros>.